http://dx.doi.org/10.7910/DVN/28602

Subject: HS-ML-MA
Date: Dec. 2013

la escena empieza con un conejito entrando a una tienda
the scene starts with a little rabbit entering to a store
"the scene starts with a little rabbit walking into a store"

a la entrada de la tienda está un hipopótamo
to the entrance of the store is a hippopotamus
"at the entrance of the store there is a hippopotamus"

que parece ser el dueño de la tienda
that seems be the owner of the store
"that seems to be the owner of the store"

[ahm] pero entonces vemos al conejito
but then we see to the little rabbit
"but then we see the little rabbit"

entra
it enters
"entering"

agarra su canasta
grabs its basket
"grabs a basket"

y está listo para # comprar su mercado para hacer comida
and is ready for buy its market for do food
"and is ready to buy food to make its meals"

está buscando
it is looking
"it is looking"

y luego que ve zanahorias
and then that sees carrots
"and then it sees some carrots"

y como es un conejito
and like is a little rabbit
"and because it is a little rabbit"

y él le encantan las zanahorias luego luego las agarra
and it loves the carrots then then it grabs them
"and loves carrots it grabs them"

[ahm] y las pone en su canastita
and it puts them in its little basket
"and puts them into its little basket"

pero luego que viene el lobo
but then that comes the wolf

http://dx.doi.org/10.7910/DVN/28602

"but then comes the wolf"

el lobo no quiere zanahorias el quiere el conejito
the wolf no wants carrots he wants the little rabbit
"the wolf doesn't want carrots but he wants the little rabbit"

que lo que lo recoge
that it that it picks it up
"and it grabs it"

y lo pone en su # en su carrito
and it puts it in its in its little cart
"and puts it in its cart"

y lo atrapa
and it traps it
"and traps it"

y no lo deja escapar
and no it lets escape
"and does not let it escape"

entonces el lobo listo para cocinarse un buen conejo para la cena
then the wolf ready for cooking himself a good rabbit for the dinner
"then the wolf is ready to cook rabbit for himself"

[ahm] se va ## por la tienda buscando otras cosas a añadir a su # receta
it goes for the store looking for other things to add to its recipe
"goes around the store looking for other things to add to its recipe"

primero ve las cazuelas
first it sees the pots
"first, it sees the pots"

y está midiendo el conejito a ver cuál cazuela # estará mejor para preparar el conejo
and it is measuring the little rabbit to see which pot will be better for prepare the rabbit
"and measures the little rabbit to see which pot will be better to prepare the rabbit in"

y como el conejito no es muy chiquito ## agarra la cazuela grande
and as the little rabbit no is very small grabs the pot big
"and as the little rabbit is not very small, it grabs the big pot"

y luego se va caminando
and then it goes walking
"and then it keeps on walking"

y [ahm] recoge muchas especias
and picks up many species
"and picks up many species"

y las pone en su carri en el carro # en el carrito
and it puts them in its in the cart in the little cart
"and puts them in its cart"

http://dx.doi.org/10.7910/DVN/28602

y está listo
and it is ready
"and it is ready"

[ahm] recoge especias ## para darle sabor al co al conejo
picks up species for give it flavor to the to the rabbit
"picks up species to flavor the rabbit"

y luego con la cazu # cuando ve que el conejito está asomando y quiere salir
and then with the when it sees that the little rabbit is sticking out and wants out
"and then when it sees that the little rabbit is sticking out and trying to escape"

agarra la cazuela y em le empuja al conejito al fondo del carro
it grabs the pot and it pushes to the little rabbit to the bottom of the cart
"it grabs the pot and pushes the little rabbit to the bottom of the cart"

pero empuja tan fuerte # que todas las el líquido de las especias se sale por debajo del carro
but it pushes so strong that all the the liquid of the species it comes out for under of the cart
"but it pushes so hard that all the liquid from the species spills from under the cart"

entonces hay líquido por todos lados
then there is liquid for all places
"then there is liquid everywhere"

y el globo # no nota esto
and the ballon no notices this
"and the wolf does not notice this"

y sigue caminando
and follows walking
"and keeps on walking"

y luego cuando [ahm] entonces sigue caminando con su carrito
and then when then follows waling with its little cart
"and then when it keeps on walking with its cart"

y se está resbalando por todo el líquido que está pero todavía no se cai
and it is sliding for all the liquid that is but still no it I fell
"and it is slipping for the liquid that is everywehre but still it does not fall"

luego que llega el hipopótamo
then that arrives the hippopotamus
"then comes the hippopotamus"

y de repente está de frente del carrito de donde que esta manejando el [ahm] lobo
and suddenly it is in front of the little cart of where that is driving the wolf
"and suddenly is in front of the cart that the wolf is pushing"

pero el lobo # el lobo no puede parar porque si para entonces se rebala
but the wolf the wolf no can stop because if stops then it slides [mispronounced]

http://dx.doi.org/10.7910/DVN/28602

"but the wolf cannot stop because if it does it will slide"

entonces lo que pasa es que choca con el popo con el hipopótamo
then it that happens is that crashes with the with the hippopotamus
"then what happens is that it crashes against the hippopotamus"

y luego se juntan el hipopótamo y el lobo
and then it gets together the hippopotamus and the wolf
"and then the hippopotamus and the wolf get together"

y el carrito va volando al hasta el fondo de la tienda
and the little cart goes flying to the until the end of the store
"and the shopping cart goes flying to the end of the store"

y el como él y lo que sucede es que el hipopótamo y el lobo no se quieren resbalar
and it like it and it that happens is that the hippopotamus and the wolf no want to slide
"and what happens is that the hippopotamus and the wolf do not want to slide"

y están bailando un hermoso du dúo de ballet por toda la tienda porque el líquido ya está ya está ## rodeando toda la tienda
and they are dancing a beautiful duet of ballet for all the store because the liquid already is already is surrounding all the store
"and they are dancing a beautiful ballet duet all through the store as the liquid is all around the store"

y esto siguen bailando hasta que los dos chocan con un pilar
and this follows dancing until that the two crash with a pillar
"and they keep on dancing until they crash against a pillar"

porque es que así paran de bailar
because is that way stop to dance
"and because of that they stop dancing"

y así por fin ya no se tienen que estar moviendo
and this way for end already no it have to be moving
"and at last they can stop moving"

esto causa mucha gracia al conejo
this causes a lot of funny to the rabbit
"this seems funny to the rabbit"

y se empieza a reír
and it starts to laugh
"and it starts to laugh"

y luego le da una idea
and then it gives an idea
"and it comes up with an idea"

y agarra unas especias
and grabs some species
"and grabs some species"

http://dx.doi.org/10.7910/DVN/28602

y las especias ## hacen # causen causan que el conejito estornude
and the species make cause cause that the little rabbit sneeze
"and the species make the little rabbit sneeze"

y estornuda tan fuerte que [ahm] que manda al al hipopótamo y al lobo a volar hasta el otro lado de la tienda
and sneezes so strong that that sents to the hippopotamus and to the wolf to fly until the other side of the store
"and sneezes so hard that makes the hippopotamus and the wolf go to the other side of the store"

y se entran a un *booth* que donde donde se toman fotos
and they enter to a booth that where where it takes photos
"and they enter a booth where photos are taken"

y # al final vemos una foto del lobo y el hipopótamo bailando ## su bonito dúo
and to the end we see a photo of the wolf and the hippopotamus dancing their beautiful duet
"and at the end we see a photo of the wolf and the hippopotamus dancing their beautiful duet"

y el conejito no sabemos lo que pasa
and the little rabbit no we know it that happens
"and we do not know what happens to the little rabbit"

pero creo que se salvó ## de otra
but I belive that it saved of another
"but I believe that it saved itself another time"